

Retekess

Metal Standalone Keypad Access Control

User Manual

T-AC03



EU

CONTENTS

Description	01
Features	01
Specifications	01
Packing List	02
Installation	02
Wiring	02
To Reset to Factory Default	04
Anti Tamper Alarm	04
Sound and Light indication	04
Detailed Programming Guide	04
The unit operating as a Wiegand Output Reader	07

INHALT

Beschreibung	08
Eigenschaften	08
Spezifikationen	08
Packliste	09
Installation	09
Verkabelung	09
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	11
Diebstahlschutz Alarm	11
Ton- und Leuchte Anweisungen	11
Detaillierte Programmieranleitung	11
Das Gerät arbeitet als Wiegand Output Reader	15

Catalogue

Description	16
Caractéristiques	16
Spécification	16
Contenu de l'emballage	17
Installation	17
Câblage	17
Pour réinitialiser les réglages par défaut	19
Alarme d'antivol	19
Indicateur de bip sonore et les témoins lumineux	19
Guide de programmation détaillé	19
L'unité fonctionnant comme un lecteur de sortie Wiegand	23

CONTENUTO

Descrizione	24
Caratteristiche	24
Specificazione	24
Lista imballaggio	25
Installazione	25
Schema cablaggio	25
Ripristinare i valori predefiniti di fabbrica ..	27
Allarme Anti-manomissione	27
Indicazione suono e LED	27
Guida alla programmazione dettagliata	27
L'unità funziona come un lettore di uscita Wiegand	30

CONTENIDO

Descripción	31
Funciones	31
Especificaciones	31
Lista de embalaje	32
Instalación	32
Cable	32
Restaura la configuración de fábrica	34
Alarma antimanipulación	34
Indicación de sonido y luz	34
Guía detallada de programación	34
Funciona como lector de salida Wiegand	38

WARNING

Description

The unit is single door multifunction standalone access controller or a Wiegand output keypad or card reader. It is suitable for mounting either indoor or outdoor in harsh environments. It is housed in a strong, sturdy and vandal proof Zinc Alloy electroplated case which is available in either a bright silver or matt silver finish. The electronics are fully potted so the unit is waterproof and conforms to IP68. This unit supports up to 2000 users in either a Card, 4 digit PIN, or a Card + PIN option. The inbuilt card reader supports 125KHZ EM cards, 13.56MHz Mifare cards. The unit has many extra features including lock output current short circuit protection, Wiegand output, and a backlit keypad. These features make the unit an ideal choice for door access not only for small shops and domestic households but also for commercial and industrial applications such as factories, warehouses, laboratories, banks and prisons.

Features

- Waterproof, conforms to IP68
- Strong Zinc Alloy Electroplated anti-vandal case
- Full programming from the keypad
- 2000 uses, supports Card, PIN, Card + PIN
- Can be used as a stand alone keypad
- Backlight keys
- Wiegand 26 input for connection to external reader
- Wiegand 26 output for connection to a controller
- Adjustable Door Output time, Alarm time, Door Open time
- Very low power consumption (30mA)
- Fast operating speed, <20ms with 2000 users
- Lock output current short circuit protection
- Easy to install and program
- Built in light dependent resistor (LDR) for anti tamper
- Built in buzzer
- Red, Yellow and Green LEDS display the working status

Specifications

Operating Voltage	DC 12V \pm 10%
User Capacity	2000
Card Reading Distance	3-6 cm
Active Current	<60mA
Idle Current	25 \pm 5 mA
Lock Output Load	Max 3A
Alarm Output Load	Max 20A
Operating Temperature	-45 $^{\circ}$ C ~60 $^{\circ}$ C
Operating Humidity	10%- 90% RH
Waterproof	Conforms to IP68
Adjustable Door Relay time	0 -99 seconds
Adjustable Alarm Time	0- 3 minutes
Wiegand Interface	Wiegand 26 bit
Wiring Connections	Electric Lock, Exit Button, External Alarm, External reader

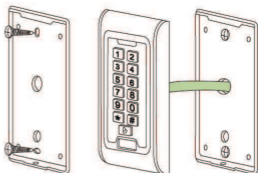
Packing List

Name	Quantity	Remarks
Keypad	1	
User manual	1	
Screw driver	1	Φ20mm×60mm,Special for keypad
Rubber plug	2	Φ6mm×30 mm, used for fixing
Self tapping screws	2	Φ4mm×28 mm, used for fixing
Star screws	1	Φ3mm×6mm, used for fixing

Please ensure that all the above contents are correct. If any are missing please notify the supplier of the unit.

Installation

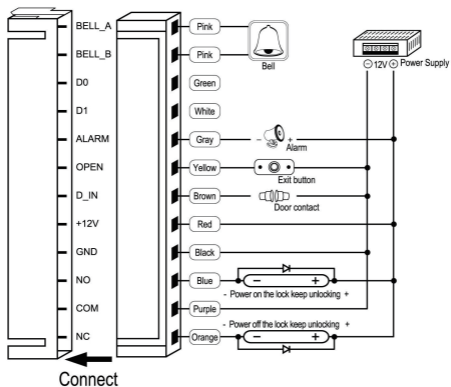
- Remove the back cover from the keypad using the supplied special screw driver
- Drill 2 holes on the wall for the Self tapping screws and 1 hole for the cable
- Put the supplied rubber bungs to into the two holes
- Fix the back cover firmly on the wall with 2 Self tapping screws
- Thread the cable through the cable hole
- Attach the keypad to the back cover



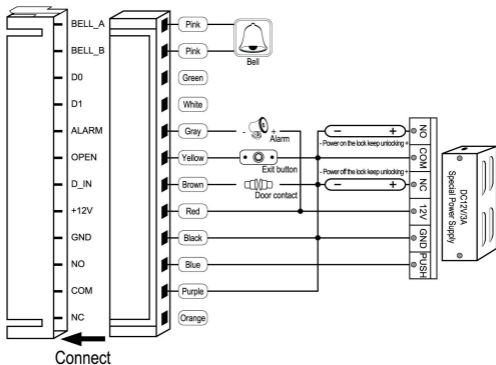
Wiring

Colour	Function	Description
Pink	BELL_A	Doorbell button one end
Pale blue	BELL_B	Doorbell button to the other end
Green	D0	WG output D0
White	D1	WG output D1
Grey	ALARM	Alarm negative(alarm positive connected 12 V+)
Yellow	OPEN	Exit button one end(the other end connected GND)
Brown	D_IN	Magnetic switch one end(the other end connected GND)
Red	12V+	12V + DC Regulated Power Input
Black	GND	12V - DC Regulated Power Input
Blue	NO	Relay normally-on end(Connect positive electric lock "-")
Purple	COM	Relay Public end, connect GND
Orange	NC	Relay Closed end(connect negative electric lock "-")

common power supply diagram:



special power supply diagram:



To Reset to Factory Default

- Disconnect power from the unit
- Press and hold # key whilst powering the unit back up
- On hearing two "Di" release # key, system is now back factory settings

NOTE: note only installer data is restored, user data will not be affected

Anti Tamper Alarm

The unit uses a LDR (light dependent resistor) as an anti tamper alarm. If the keypad is removed from the cover then the tamper alarm will operate.

Sound and Light indication

Operation Status	Red Light	Green Light	Yellow Light	Buzzer
Power on	-	Bright	-	Di
Stand by	Bright	-	-	-
Press keypad	-	-	-	Di
Operation successful	-	Bright	-	Di
Operation failed	-	-	-	DiDiDi
Enter into programming mode	Bright	-	-	
In the programming mode	-	-	Bright	Di
Exit from the programming mode	Bright	-	-	Di
Open the door	-	Bright	-	Di
Alarm	Bright	-	-	Alarm

Detailed Programming Guide

1. User Settings

To enter the programming mode	* Master code # 999999 is the default factory master code
To exit from the programming mode	*
Note that to undertake the following programming the master user must be logged in	
To change the master code	0 New code # New code # The master code can be 6 to 8 digits long
Setting the working mode: Set valid card only users Set valid card and PIN users Set valid card or PIN users	3 0 # Entry is by card only 3 1 # Entry is by card and PIN together 3 2 # Entry is by either card or PIN (default)

To add a user in either card or PIN mode, i.e. in the 3 2 # mode. (Default setting)	
To add a PIN user	<p>1 <input type="text" value="User ID number"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="PIN"/> <input type="text" value="#"/></p> <p>The ID number is any number between 1 & 2000. The PIN is any four digits between 0000 & 9999 with the exception of 1234 which is reserved. Users can be added continuously without exiting programming mode as follows:</p> <p>1 <input type="text" value="User ID no 1"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="PIN"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="User ID no 2"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="PIN"/> <input type="text" value="#"/></p>
To delete a PIN user	<p>2 <input type="text" value="User ID number"/> <input type="text" value="#"/></p> <p>Users can be deleted continuously without exiting programming mode</p>
To change the PIN of a PIN user (This step must be done out of programming mode)	<p>* <input type="text" value="ID number #"/> <input type="text" value="Old PIN #"/> <input type="text" value="New PIN #"/></p> <p><input type="text" value="New PIN #"/></p>
To add a card user (Method 1) This is the fastest way to enter cards, user ID number auto generation.	<p>1 <input type="text" value="Read card"/> <input type="text" value="#"/></p> <p>Cards can be added continuous exiting programming mode</p>
To add a card user (Method 2) This is the alternative way to enter cards using User ID Allocation. In this method a User ID is allocated to a card. Only one user ID can be allocated to a single card.	<p>1 <input type="text" value="ID number"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="Read card"/> <input type="text" value="#"/></p> <p>User can be added continuously without exiting programming mode</p>
To add a card user (Method 3) Card number is the last 8 digits printed on the back of the card,user ID number auto generation	<p>1 <input type="text" value="Card number"/> <input type="text" value="#"/></p> <p>User can be added continuously without exiting programming mode</p>
To add a card user (Method 4) In this method a User ID is allocated to a card number. Only one user ID can be allocated to the card number	<p>1 <input type="text" value="ID number. #"/> <input type="text" value="Card number. #"/></p> <p>User can be added continuously without exiting programming mode</p>
To delete a card user by card. Note users can be deleted continuously without exiting programming mode	<p>2 <input type="text" value="Read Card"/> <input type="text" value="#"/></p>
To delete a card user by user ID. This option can be used when a user has lost their card	<p>2 <input type="text" value="User ID"/> <input type="text" value="#"/></p>
To delete a card user by card number. This option can be used when the user want to make the change but the card has lost	<p>2 <input type="text" value="Card number"/> <input type="text" value="#"/></p> <p>Note users can be deleted continuously without exiting programming mode</p>

To add a card and PIN user in card and PIN mode (3 1 #)	
To Add a card and PIN user (The PIN is any four digits between 0000 & 9999 with the exception of 1234 which is reserved.)	Add the card as for a card user Press * to exit from the programming mode Then allocate the card a PIN as follows: * Read card 1234 # PIN # PIN #
To change a PIN in card and PIN mode (Method 1) Note that this is done outside programming mode so the user can undertake this themselves	* Read Card Old PIN # New PIN # New PIN #
To change a PIN in card and PIN mode (Method 2) Note that this is done outside programming mode so the user can undertake this themselves	* ID number # Old PIN # New PIN # New PIN #
To delete a Card and PIN user just delete the card	2 User ID #
To add a card user in card mode (3 0 #)	
To Add and Delete a card user	The operating is the same as adding and deleting a card user in 3 2 #
To delete All users	
To delete ALL users . Note that this is a dangerous option so use with care	2 0000 #
To unlock the door	
For a PIN user	Enter the PIN then press #
For a card User	Read card
For a card and PIN user	Read card then enter PIN #

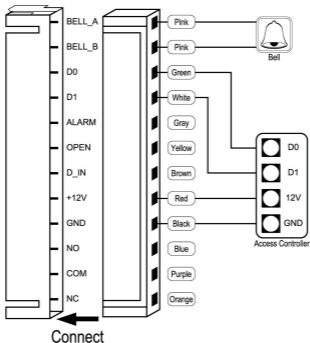
2. Door Settings

Relay Output Delay Time	
To set door relay strike time	* Master code # 4 0~99 # * 0-99 is to set the door relay time 0-99 seconds
Door Open Detection	
<p><i>Door Open Too Long (DOTL) warning.</i> When used with an optional magnetic contact or built-in magnetic contact of the lock, if the door is opened normally, but not closed after 1 minute, the inside buzzer will beep automatically to remind people to close the door and continue for 1 minute before switching off automatically.</p> <p><i>Door Forced Open warning.</i> When used with an optional magnetic contact or built-in magnetic contact of the lock, if the door is forced open, or if the door is opened after 20 seconds, the inside buzzer and alarm output will both operate. The Alarm Output time is adjustable between 0-3 minutes with the default being 1 minute.</p>	

To disable door open detection. (Factory default)	6 0 #
To enable door open detection	6 1 #
Alarm output time	
To set the alarm output time (0-3 minutes) Factory default is 1 minute	5 0~3 #
Keypad Lockout & Alarm Output options. If there are 10 invalid cards or 10 incorrect PIN numbers in a 10 minute period either the keypad will lockout for 10 minutes or both the alarm and the inside buzzer will operate for 10 minutes, depending on the option selected below.	
Normal status: No keypad lockout or alarm (factory default)	7 0 # (Factory default setting)
Keypad Lockout	7 1 #
Alarm and inside buzzer operate	7 2 #
To remove the alarm	
To reset the Door Forced Open warning	Read valid card or Master Code #
To reset the Door Open Too Long warning	Close the door or Read valid card or Master Code #

The unit operating as a Wiegand Output Reader

In this mode the unit supports a Wiegand 26 bit output so the Wiegand data lines can be connected to any controller which supports a Wiegand 26 bit input.



Beschreibung

Das Gerät ist ein multifunktionaler Standalone-Access-Controller mit einer Tür oder ein Wiegand-Ausgabetastenfeld oder Kartenleser. Es eignet sich für den Einbau in geschlossenen Räumen oder im Freien in rauen Umgebungen. Es ist in einem starken, robusten und vandalensicheren Zinklegierungs-Gehäuse untergebracht, das entweder in einem hellen Silber oder Matt Silber-Finish erhältlich ist. Die Elektronik ist vollständig vergossen, daher ist das Gerät wasserdicht und entspricht IP68. Dieses Gerät unterstützt bis zu 2000 Benutzer mit einer Karte, einer 4-stelligen PIN oder einer Karte + PIN. Der eingebaute Kartenleser unterstützt 125KHZ EM-Karten. Das Gerät verfügt über viele zusätzliche Funktionen wie Kurzschlusschutz, Wiegand Ausgabe und eine Tastatur mit Hintergrundbeleuchtung.

Eigenschaften

- Wasserdicht, IP68-konform
- Gehäuse aus Zink-Aluminium-Legierung, Anti-Vandalismus-Gehäuse
- Komplette Programmierung über Tastatur
- 2000 verwendet, unterstützt Karte, PIN, Karte + PIN
- Kann als eigenständige Tastatur verwendet werden
- Hintergrundbeleuchtung Tasten
- Wiegand 26 Eingang zum Anschluss an externen Antrieb
- Wiegand 26 Ausgang zum Anschluss an einen Controller
- Türausstiegszeit, Alarmzeit, Türöffnungszeit können eingestellt werden
- Sehr geringer Stromverbrauch (30mA)
- Schnelle Betriebsgeschwindigkeit, <20ms mit 2000 Benutzern
- Sperren Sie den Ausgangsstromkurzschlusschutz
- Einfach zu installieren und zu programmieren
- Eingebauter light dependent resistor (LDR) für Anti-Tamper
- Habe den Summer
- Rote, gelbe und grüne LEDs zeigen den Arbeitsstatus an

Spezifikationen

Betriebsspannung	DC 12V \pm 10%
Benutzerkapazität	2000
Kartenlesedistanz	3-6 cm
Aktiver Strom	<60mA
Leerlaufstrom	25 \pm 5 mA
Ausgangslast sperren	Max 3A
Alarmausgangslast	Max 20A
Betriebstemperatur	-45 $^{\circ}$ C ~60 $^{\circ}$ C
Betriebsfeuchtigkeit	10%- 90% RH
Wasserdicht	Conforms to IP68
Einstellbare Türrelaiszeit	0 -99 seconds
Einstellbare Alarmzeit	0- 3 minutes
Wiegand-Schnittstelle	Wiegand 26 bit
Verdrahtungsanschlüsse	Electric Lock, Exit Button, External Alarm, External reader

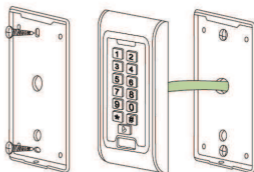
Paketdetails

Name	Menge	Remarks
Tastenfeld	1	
Benutzerhandbuch	1	
Schraubendreher	1	Φ20mm×60mm, Speziell für die Tastatur
Gummistopfen	2	Φ6mm×30 mm, zur Befestigung verwendet
Blechschrauben	2	Φ4mm×28 mm, zur Befestigung verwendet
Sternschrauben	1	Φ3mm×6mm, zur Befestigung verwendet

Bitte stellen Sie sicher, dass alle oben genannten Inhalte korrekt sind. Wenn irgendwelche fehlen, benachrichtigen Sie bitte den Lieferanten der Einheit.

Installation

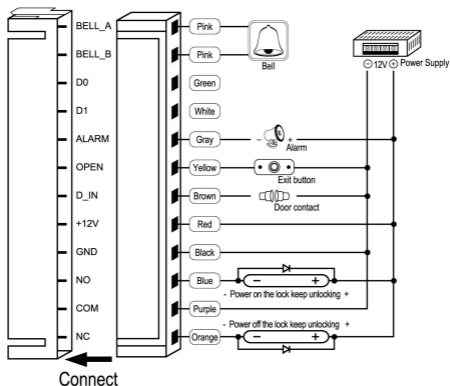
- Entfernen Sie die hintere Abdeckung von der Tastatur mit dem mitgelieferten Spezialschraubendreher
- Bohren Sie zwei Löcher an der Wand für die selbstschneidenden Schrauben und ein Loch für das Kabel
- Legen Sie den mitgelieferten Gummistopfen in zwei Löcher
- Befestigen Sie die hintere Abdeckung mit 2 selbstschneidenden Schrauben fest an der Wand
- Führen Sie das Kabel durch die Kabelöffnung
- Schließen Sie die Tastatur an die hintere Abdeckung an



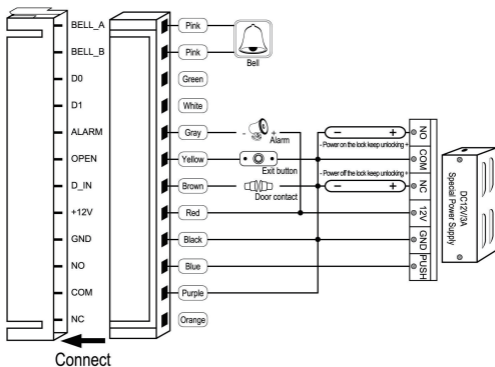
Verkabelung

Colour	Funktion	Beschreibung
Rosa	BELL_A	Türklingelknopf ein Ende
Hellblaue	BELL_B	Türklingel zum anderen Ende
Grün	D0	WG Ausgang D0
Weiß	D1	WG Ausgang D1
Grau	ALARM	Alarm negativ (Alarm positiv verbunden 12 V +)
Gelb	OPEN	Exit-Taste ein Ende (das andere Ende verbunden GND)
Brown	D_IN	Magnetschalter ein Ende (das andere Ende verbunden GND)
Rot	12V+	12V + DC Geregelte Stromversorgung
Schwarz	GND	12V - Gleichspannungseingang
Blaues	Schließer	Relais-Einschalt-Endschalter (Schließen Sie die positive elektrische Verriegelung "-" an)
Lila	COM	Relais Öffentliches Ende, GND verbinden
Orange	NC	Relais Geschlossenes Ende (negatives elektrisches Schloss anschließen "-")

Gemeinsames Stromversorgungsdiagramm



Spezielles Stromversorgungsdiagramm



Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

- Trennen Sie die Stromversorgung vom Gerät
- Halten Sie die # Taste gedrückt, während Sie das Gerät wieder einschalten
- Wenn Sie zwei "Di" hören, lösen # Tasten, ist das System jetzt auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt

Hinweis: Beachten Sie, dass nur die Installationsdaten wiederhergestellt werden und die Benutzerdaten nicht betroffen sind

Diebstahlschutz Alarm

Das Gerät verwendet einen LDR (light dependent resistor) als Sabotagealarm. Wenn die Tastatur von der Abdeckung entfernt wird, funktioniert der Sabotagealarm.

Ton- und Leuchte Anweisungen

Betriebsstatus	Rot Licht	Grün Licht	Gelb Licht	Summpfeife
anschalten	-	Hell	-	Di
Bereithalten	Hell	-	-	-
Drücken Sie die Tastatur	-	-	-	Di
Operation erfolgreich	-	Hell	-	Di
Operation scheitern	-	-	-	DiDiDi
Eintreten Programmiermodus	Hell	-	-	
Im Programmiermodus	-	-	Hell	Di
Zurücktreten Programmiermodus	Hell	-	-	Di
Öffne die Tür	-	Hell	-	Di
Alarm	Hell	-	-	Alarm

Detaillierte Programmieranleitung

1. Benutzer einstellungen

Programmiermodus eintreten	* <input type="text" value="Hauptcode"/> # 999999 ist das Werkseinstellung Passwort
Zurücktreten Programmiermodus	*
Bitte beachten Sie, dass sich der Hauptbenutzer für die folgende Programmierung anmelden muss	
Um den Hauptcode zu ändern	0 <input type="text" value="neuer Code"/> # <input type="text" value="neuer Code"/> # Der Hauptcode kann 6-8 Ziffern haben
Stellen Sie den Arbeitsmodus ein: Legen Sie einen gültigen Kartenbenutzer fest Legen Sie gültige Karten- und PIN-Benutzer fest Legen Sie gültige Karten- oder PIN-Benutzer fest	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="0"/> # Nur durch die Karte zu betreten <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> # Nur durch die Karte und PIN zu betreten zusammen <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="2"/> # Nur durch die Karte oder PIN zu betreten(Standard)

Um einen Benutzer im Karten- oder PIN-Modus hinzuzufügen, Z.B Im 3 2 # Modus (Standardeinstellung)	
Um einen Pin-Benutzer hinzuzufügen	<p>1 Benutzer-ID-Nummer # PIN #</p> <p>Die ID-Nummer ist eine beliebige Zahl zwischen 1 und 2000. Die PIN besteht aus vier Ziffern zwischen 0000 und 9999 mit Ausnahme von 1234, die reserviert ist. Benutzer können kontinuierlich hinzugefügt werden, ohne zu beenden Programmiermodus wie folgt:</p> <p>1 Benutzer-ID Nr. 1 # PIN # Benutzer-ID Nr. 2 # PIN #</p>
PIN-Benutzer löschen	<p>2 Benutzer Nummer #</p> <p>Benutzer können fortlaufend löschen, ohne das Programm zu verlassen</p>
Das PIN Benutzer möchte PIN ändern (Dieser Schritt muss beim Verlassen des Programmiermodus ausgeführt werden)	<p>* ID Nummer # Alte PIN # Neue PIN #</p> <p>Neue PIN #</p>
Um einen Kartenbenutzer hinzuzufügen (Methode 1)	<p>1 Karte lesen #</p> <p>Die Karte kann kontinuierlich hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus zu verlassen</p>
Um einen Kartenbenutzer hinzuzufügen (Methode 2) Dies ist eine alternative Möglichkeit, Eingabekarten mit Benutzerkennungen zu versehen. Bei dieser Methode wird die Benutzer-ID einer Karte zugewiesen. Nur eine Benutzer-ID kann einer Karte zugewiesen werden.	<p>1 ID Nummer # Karte lesen #</p> <p>Der Benutzer kann kontinuierlich hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus zu verlassen</p>
Um eine n Kartenbenutzer hinzuzufügen (Methode 3) Die Kartenummer ist die letzte 8 Ziffern auf der Rückseite der Karte, die Benutzer-ID-Nummer Automatisch generiert.	<p>1 Karte Nummer #</p> <p>Der Benutzer kann kontinuierlich hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus zu verlassen</p>
Um einen Kartenbenutzer hinzuzufügen (Methode 4) Bei dieser Methode wird die Benutzer-ID einer Karte zugewiesen. Nur eine Benutzer-ID kann einer Karte zugewiesen werden.	<p>1 ID number. # Card number. #</p> <p>Der Benutzer kann kontinuierlich hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus zu verlassen</p>
Einen Kartennutzer nach Karte löschen Benutzer können direkt gelöscht werden, ohne den Programmiermodus zu verlassen	<p>2 Karte lesen #</p>
Löschen von Kartenbenutzern nach Benutzer-ID Diese Methode kann verwendet werden, wenn der Benutzer seine Karte verliert	<p>2 Benutzer-ID #</p>

Löschen Sie den Kartenbenutzer nach Kartennummer. Diese Methode eignet sich für Benutzer, die Änderungen vornehmen möchten, die Karte jedoch verloren ist	2 Karte nummer # Der Benutzer kann kontinuierlich hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus zu verlassen
Hinzufügen einer Karte und eines PIN-Benutzer im Karten und PIN Modus(3 1 #)	
Hinzufügen einer Karte und eines PIN-Benutzer Die PIN besteht aus vier Ziffern zwischen 0000 und 9999 mit Ausnahme von 1234, die reserviert ist.	Fügen Sie eine Karte als Kartenbenutzer hinzu Drücken Sie * , um den Programmiermodus zu verlassen Weisen Sie dann der Karte eine PIN zu, wie folgt * Karte lesen 1234 # PIN # PIN #
Ändern Sie die PIN im Karten- und PIN-Modus(Methode1) Beachten Sie, dass dies beim Verlassen des Programmiermodus getan wird, damit der Benutzer es selbst tun kann	* Karte lesen Alte PIN # Neue PIN # Neue PIN #
Ändern Sie die PIN im Karten- und PIN-Modus(Methode2) Beachten Sie, dass dies beim Verlassen des Programmiermodus getan wird, damit der Benutzer es selbst tun kann	* ID nummer # Alte PIN # Neue PIN # Neue PIN #
Um einen Karten- und PIN-Benutzer zu löschen, löschen Sie einfach die Karte	2 Benutzer ID #
Fügen Sie Kartenbenutzer im Kartenmodus hinzu(3 0 #)	
Hinzufügen und Löschen eines Kartenbenutzers	Die Methode zum Entfernen eines Kartenbenutzers ist gleich wie das Hinzufügen eines Kartenbenutzers im 3 2 #
Löschen Sie alle Benutzer	
Löschen Sie alle Benutzer Sei vorsichtig beim Betrieb	2 0000 #
Öffnen die Tür	
Für einen PIN-Benutzer	Eingeben PIN dann drücken Sie #
Für einen Karte Benutzer	Karte lesen
Für einen PIN-Benutzer und Karte Benutzer	Karte lesen und eingeben PIN #

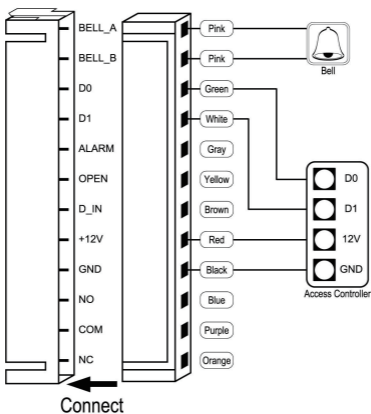
2. Türeinstellungen

Verzögerung des Relaisausgangs	
Stellen Sie die bestreikene Zeit der Tür ein	* Master-Code # 4 0~99 # * 0-99 dient zum Einstellen der Türrelaiszeit von 0 bis 99 Sekunden

Magnetische Alarmfunktionseinstellungen	
<i>Tür zu lange (DOTL) warnen.</i> Bei Verwendung eines optionalen Magnetschützes oder einer eingebauten Magnetverriegelung, wenn die Tür nach 1 Minute normal geöffnet, aber nicht geschlossen ist, warnt der interne Summer automatisch, um die Tür zu schließen und sich automatisch für 1 Minute abzuschalten .	
<i>Warnung bei Zwangsgeöffneter Tür.</i> Der interne Summer und der Alarmausgang funktionieren gleichzeitig, wenn die Tür mit einem optionalen Magnetkontakt oder dem eingebauten Magnetkontakt des Schlosses gewaltsam geöffnet wird oder wenn die Tür nach 20 Sekunden geöffnet wird. Die Alarmausgabezeit kann zwischen 0 und 3 Minuten eingestellt werden, die Standardeinstellung ist 1 Minute.	
Blockiere diese Funktion (Werkseinstellung)	6 0 #
Schalten Sie diese Funktion ein	6 1 #
Alarmzeiteinstellung	
Stellen Sie die Alarmzeit ein (0-3Minute) Werkseinstellung ist 1 Minute	5 0~3 #
Tastatursperre und Alarmzeiteinstellung. Wenn innerhalb von 10 Minuten 10 ungültige Codes, oder 10 falsche PIN-Codes vorliegen, wird die Tastatur für 10 Minuten gesperrt oder der Alarm und der interne Summer werden für 10 Minuten ausgeführt, abhängig von der unten ausgewählten Option.	
Normaler Zustand: keine Tastatursperre oder Alarm (Werkseinstellung)	7 0 # (Werkseinstellung)
Tastatursperre	7 1 #
Alarm und interner Summer	7 2 #
Lassen Sie den Alarm los	
External Alarm und Summer eingebauter Alarm zur gleichen Zeit	Gültige Karte lesen oder Master Code #
Tür zu lange geöffnet Warnung	Schließe die Tür oder Gültige Karte lesen oder Master Code #

Das Gerät arbeitet als Wiegand-Ausgabegerät

In diesem Modus unterstützt das Gerät den Wiegand 26-Bit-Ausgang, so dass das Wiegand-Datenkabel an jeden beliebigen Controller angeschlossen werden kann, der Wiegands 26-Bit-Eingang unterstützt.



Description

Le produit est un contrôleur d'accès autonome multifonctions de porte ou un clavier de sortie Wiegand ou un lecteur de carte. Il convient à installer à l'intérieur ou à l'extérieur dans des conditions difficiles. Il est logé dans une forte, robuste et anti-vandalisme en alliage de zinc électrolytiques boîte qui est d'argent brillant ou argent mat. Ce produit est entièrement enrobée de sorte que le produit est étanche et conforme à la gamme IP68. Cette unité prend en charge jusqu'à 2000 utilisateurs avec une carte, un code PIN à 4 chiffres ou une carte + code PIN. Le lecteur de carte intégré prend en charge les cartes EM 125KHZ. Le produit a beaucoup de dispositifs supplémentaires comprenant la protection de court-circuit de courant de sortie de serrure, Sortie Wiegand, et un clavier rétro-éclairé. Ces caractéristiques font le produit un choix idéal pour l'accès de contrôle non seulement pour les petites boutiques et les ménages, mais aussi pour les applications commerciales et industrielles telles que les usines, les entrepôts, les laboratoires, les banques et les prisons.

Caractéristiques

- Étanche et antibuée, conforme à IP68
- Forte, robuste et anti-vandalisme en alliage de zinc électrolytiques boîte
- Programmation complète par clavier
- 2000 utilisateurs, par Carte, PIN, Carte + PIN
- Peut être utilisé comme un clavier autonome
- Clavier rétro-éclairé
- Wiegand 26 entrée pour la connexion au lecteur externe
- Wiegand 26 sortie pour la connexion à un contrôleur
- Temps de sortie de la porte, temps d'alarme, temps d'ouverture de la porte peuvent être réglés
- Très faible consommation d'énergie (30mA)
- Vitesse de fonctionnement rapide, <20ms avec 2000 utilisateurs
- Protection de court-circuit de courant de sortie de serrure
- Facile à installer et à programmer
- Construit dans la résistance dépendante de la lumière (LDR) pour antivol
- Avoir le buzzer
- LED, rouges, jaunes et vertes signifie l'état de fonctionnement

Specifications

Tension de fonctionnement	DC 12V \pm 10%
Capacité de l'utilisateur	2000
Distance de lecture de la carte	3-6 cm
Courant actif	<60mA
Courant en veille	25 \pm 5 mA
La charge de sortie Maximal	3A
La Charge d'alarme Maximal	20A
Température de fonctionnement	-45 $^{\circ}$ C ~60 $^{\circ}$ C
Humidité de fonctionnement	10%- 90% HR
Étanche	Conforme à IP68
Temps de retarder d'ouvrir la porte	0 -99 seconds
Temps d'alarme réglable	0- 3 minutes
Wiegand Interface	Wiegand 26 bit
Connexions de câblage	Serrure électrique, bouton de sortie, alarme externe, lecteur externe

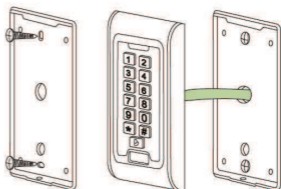
Contenu de l'emballage

Nom	Quantité	Remarque
Clavier	1	
Mode d'emploi	1	
Clé allen	1	Φ20mm×60mm, spécial pour pavé numérique keypad
Bouchon en caoutchouc	2	Φ6mm×30 mm, utilisé pour la fixation
Vis	2	Φ4mm×28 mm, utilisé pour la fixation
Petite vis	1	Φ3mm×6mm, utilisé pour la fixation

Veuillez vous assurer que tous les contenus ci-dessus sont corrects. S'il en manque, veuillez aviser le fournisseur de l'unité.

Installation

- Retirez le couvercle arrière du clavier à l'aide du tournevis fourni
- Drill 2 trous sur le mur pour les vis et un trou pour le câble
- Insérer les bouchons en caoutchouc fournis aux deux trous
- Fixez fermement le couvercle arrière sur le mur avec 2 vis
- Faites passer le câble dans le trou du câble
- Fixez le clavier et le couvercle arrière.



Câblage

Colour	Function	Description
Rosa	BELL_A	Un côté du bouton de la sonnette
Rose	BELL_B	L'autre côté du bouton de la sonnette
Vert	D0	WG output D0
Blanche	D1	WG output D1
Gris	ALARM	Alarme négative (l'alarme positive doit être connectée +12 V)
Jaune	OPEN	Côté du bouton de sortir (l'autre extrémité du bouton doit être connectée à GND)
Marron	D_IN	Côté de Interrupteur magnétique, une autre côté doit être connecté à GND
Rouge	12V+	12V + DC
Noir	GND	12V - DC
Bleu	Schließer	Relais normalement-sur l'extrémité (brancher la serrure électrique positive "-")
Violet	COM	Relais public, doit être connecté à GND
Orange	NC	Relais fermé (connectez le verrou électrique négatif "-")

Schéma d'alimentation commun

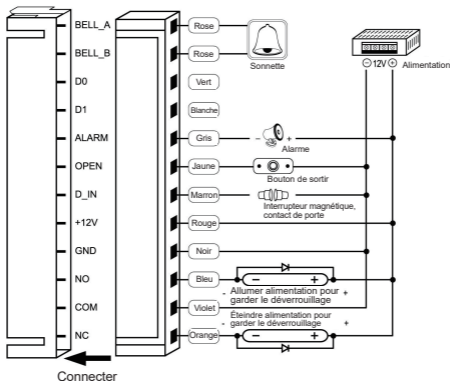
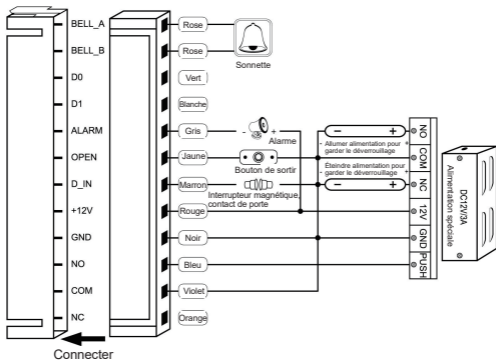


Diagramme d'alimentation spécial



Pour réinitialiser aux paramètres par défaut

- Débrancher l'alimentation du produit
- Maintenez le bouton de # enfoncée en même temps brancher le courant
- En entendant deux "Di" sonore puis arrêter d'appuyer le bouton de #, le système est maintenant les paramètres d'original

NOTE: Veuillez noter que seulement les données du programme d'installation sont initialisées, les données d'utilisateur ne seront pas affectées.

Alarme antivol

Le produit utilise une LDR (résistance dépendant de la lumière) comme une alarme antivol. Si le clavier est retiré du couvercle, l'alarme de antivol se déclenchera.

Indicateur de bip sonore et les témoins lumineux

État d'Operation	Rouge	Vert	Jaune	Buzzer
Allumer	-	Allumer	-	Di
En veille	Allumer	-	-	-
Appuyer keypad	-	-	-	Di
Operation avec succès	-	Allumer	-	Di
Operation a échoué	-	-	-	DiDiDi
Enter le mode de programming	Allumer	-	-	
Dans le mode de programming	-	-	Allumer	Di
Sortir le mode de programming	Allumer	-	-	Di
Ouvrier la porte	-	Allumer	-	Di
Alarme	Allumer	-	-	Alarm

Guide de programmation détaillé

Eglage d'utilisateur

Pour entrer le mode de programmation	* Code de maître # 999999 est le code de maître par défaut
Pour sortir le mode de programmation	*
Notez que pour effectuer la programmation suivante, l'utilisateur de maître doit être connecté	
Pour changer le code de maître	0 Nouveau code # Nouveau code # Le code de maître peut-être 6-8 chiffres
Régler le mode de travail Régler à être utilisé seulement par carte Régler à être utilisé seulement par carte et PIN Régler à être utilisé seulement par carte ou PIN	3 0 # Seulement carte 3 1 # Seulement carte et PIN ensemble 3 2 # Carte ou PIN (par défaut)
Pour ajouter un utilisateur qui utilise seulement carte ou PIN, c'est le mode de mode (par défaut) 3 2 #	

<p>Pour ajouter l'utilisateur de PIN</p>	<p>1 [ID de l'utilisateur] # [PIN] #</p> <p>Le numéro d'ID peut être n'importe quel nombre entre 1 et 2000. Le code PIN peut être de quatre chiffres entre 0000 et 9999, à l'exception de 1234 qui est réservé. Les utilisateurs peuvent être ajoutés en continu sans quitter le mode de programmation.</p> <p>1 [ID de l'utilisateur No.1] # [PIN] #</p> <p>[ID de l'utilisateur No.2] # [PIN] #</p>
<p>Pour supprimer l'utilisateur qui utilise PIN</p>	<p>2 [ID de l'utilisateur] #</p> <p>Les utilisateurs peuvent être supprimés en continu sans quitter le mode de programmation.</p>
<p>Pour changer PIN que l'utilisateur utilise PIN (Cette étape doit être effectuée en sortant le mode de programmation)</p>	<p>* [ID de l'utilisateur] # [ancienne PIN] #</p> <p>[nouveau PIN] # [nouveau PIN] #</p>
<p>Pour ajouter l'utilisateur qui utilise la carte (méthode 1) C'est le moyen le plus rapide pour ajouter des cartes, numéro d'ID d'utilisateur génération automatique.</p>	<p>1 [valider la carte] #</p> <p>Les cartes peuvent être ajoutées en continu sans quitter le mode de programmation.</p>
<p>Pour ajouter l'utilisateur qui utilise la carte (méthode 2) C'est la manière alternative d'ajouter des cartes, utilisation de l'allocation d'ID utilisateur. Dans cette méthode, un ID utilisateur est alloué à une carte. Un seul ID utilisateur peut être alloué à une seule carte.</p>	<p>1 [numéro de ID] # [valider la carte] #</p> <p>Les cartes peuvent être ajoutées en continu sans quitter le mode de programmation.</p>
<p>Pour ajouter l'utilisateur qui utilise la carte (méthode 3) Le numéro de carte est les 8 derniers chiffres imprimés au verso de la carte, numéro d'identification de l'utilisateur génération automatique</p>	<p>1 [numéro de carte] #</p> <p>Les cartes peuvent être ajoutées en continu sans quitter le mode de programmation.</p>
<p>Pour ajouter l'utilisateur qui utilise la carte (méthode 4) Dans cette méthode, un ID utilisateur est alloué à un numéro de carte. Un seul ID utilisateur peut être attribué au numéro de la carte</p>	<p>1 [numéro de ID] # [numéro de carte] #</p> <p>Les cartes peuvent être ajoutées en continu sans quitter le mode de programmation.</p>
<p>Pour supprimer l'utilisateur qui utilise la carte Les utilisateurs peuvent être supprimés en continu sans quitter le mode de programmation</p>	<p>2 [valider la carte] #</p>
<p>Pour supprimer la carte que l'utilisateur qui utilise ID: Cette option peut être utilisée lorsqu'un utilisateur a perdu sa carte</p>	<p>2 [ID] #</p>

Pour supprimer la carte que l'utilisateur qui utilise numéro de carte : Cette option peut être utilisée lorsque l'utilisateur veut effectuer la modification, mais la carte a perdu	2 Numéro de carte # Les utilisateurs peuvent être supprimées en continu sans quitter le mode de programmation
Entrer le mode de carte et PIN pour ajouter la carte et PIN : 3 1 #	
Pour ajouter l'utilisateur qui utilise carte et PIN (Le code PIN est composé de quatre chiffres entre 0000 et 9999, à l'exception de 1234 qui est réservé)	Ajouter la carte pour utilisateur de carte Appuyer * pour sortir le mode de programmation, puis * valider la carte 1234 # PIN # PIN #
Pour changer PIN en mode de carte et PIN (méthode 1) Notez que ceci est fait en sortant du mode de programmation pour que l'utilisateur puisse s'en charger lui-même	* valider la carte ancien PIN # nouveau PIN # nouveau PIN #
Pour changer PIN en mode de carte et PIN (méthode 2) Notez que ceci est fait en sortant du mode de programmation pour que l'utilisateur puisse s'en charger lui-même	* ID # ancien PIN # nouveau PIN # nouveau PIN #
Pour supprimer la carte et PIN (l'utilisateur utilise carte et PIN)	2 ID #
Pour ajouter l'utilisateur qui utilise la carte seulement. En mode de carte : Entrer le mode de carte : 3 0 #	
Pour ajouter et supprimer l'utilisateur qui utilise carte	Même que ajouter et supprimer la carte en 3 2 #
Pour supprimer tous les utilisateurs	
Supprimer tous les utilisateurs : notez que c'est une option dangereuse	2 0000 #
Ouvrir la porte	
Pour utilisateur de PIN	Entrer PIN #
Pour utilisateur de carte	Valider la carte
Pour utilisateur de carte et PIN	Valider la carte PIN #

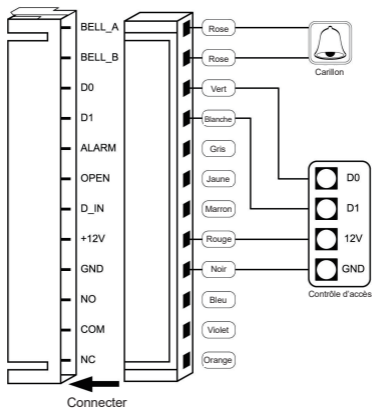
2. Réglage de la porte

Délai de sortie de relais	
Pour régler le temps d'ouvrir la porte	* code de maître # 4 0~99 # * (0~99 est 0~99 secondes d'ouvrir la porte)

Porte ouverte de détection	
Avertissement de porte ouverte trop longue (DOTL). Lorsqu'elle est utilisée avec un contact magnétique optionnel ou un contact magnétique intégré de la serrure, si la porte est normalement ouverte mais non fermée après 1 minute, le vibreur interne émet un bip automatique pour rappeler aux gens de fermer la porte et continuer pendant 1 minute avant éteindre automatiquement.	
Avertissement de porte forcée ouverte. Lorsqu'elle est utilisée avec un contact magnétique optionnel ou un contact magnétique intégré de la serrure, si la porte est forcée ou si la porte est ouverte après 20 secondes, l'avertisseur intérieur et la sortie d'alarme fonctionneront tous les deux. La durée de sortie de l'alarme est réglable entre 0 et 3 minutes, la valeur par défaut étant 1 minute.	
Pour désactiver la détection d'ouverture de porte. (Par défaut)	6 0 #
Pour activer la détection de porte ouverte	6 1 #
Le temps d'alarme sortie	
Réglage de la durée de l'alarme (0-3minutes), 1 minute par défaut	5 0~3 # (0~3 est 0~3 minute)
Verrouillage du clavier et options de sortie d'alarme. S'il y a 10 cartes invalides ou 10 numéros PIN incorrects dans une période de 10 minutes, le clavier se verrouillera pendant 10 minutes ou l'alarme et l'avertisseur intérieur fonctionneront pendant 10 minutes, selon l'option sélectionnée ci-dessous.	
Etat normal: Pas de verrouillage du clavier ou d'alarme (réglage par défaut)	7 0 # (Réglage par défaut)
Verrouillage du clavier	7 1 #
L'alarme et le buzzer intérieur fonctionnent	7 2 #
Pour arrêter l'alarme	
Pour arrêter l'avertissement de porte est forcé ouvert	Valider une cartecorrect ou entrer code de maître #
Pour arrêter l'avertissement de porte ouverte très longtemps	Fermer la porte ou valider une carte ou entrer le code de maît #

L'appareil fonctionne comme un lecteur de sortie Wiegand

Dans ce mode, l'unité prend en charge une sortie Wiegand 26 bits, de sorte que les lignes de données Wiegand peuvent être connectées à n'importe quel contrôleur prenant en charge une entrée Wiegand 26 bits.



Descrizione

Questa unità è un Controllo di accesso autonomo multifunzione a porta singola con una tastiera di uscita Wiegand o un lettore di schede. È adatto per il montaggio sia all'interno che all'esterno in ambienti difficili, viene alloggiato in una custodia elettrolitica in lega di zinco, robusta e resistente agli atti vandalici, disponibile in argento lucido o opaco; L'elettronica è completamente a vaso, quindi l'unità è impermeabile e conforme a IP68; Questa unità supporta fino a 2000 utenti sulla scheda, un PIN da 4 cifre o una combinazione Card + PIN. Il lettore integrato supporta le schede 125KHZ EM.

L'unità ha molte funzioni extra tra cui la protezione dal cortocircuito corrente in uscita di blocco, l'uscita Wiegand e una tastiera retroilluminata. Queste caratteristiche rendono l'unità una scelta ideale per l'accesso alla porta, non solo per piccoli negozi o case, ma anche per applicazioni commerciali e industriali come fabbriche, magazzini, laboratori, banche e prigioni.

Caratteristiche

- Impermeabile ed conforme a IP68
- Materiale in lega di zinco placcata anti-vandalo
- Programmazione completa dalla tastiera
- 2000 utenti, supporta Card, PIN, Card + PIN
- Può essere usato come una tastiera stand-alone retroilluminato
- Ingresso Wiegand 26 per collegamento al lettore esterno
- Uscita Wiegand 26 per la connessione a un Controllo
- Regolazione tempo di chiusura, tempo di apertura, tempo di allarme
- Consumo energetico basso (30 mA)
- Alta velocità operativa, <20 ms con 2000 utenti
- Protezione dal cortocircuito corrente in uscita
- Facile da installare e programmare
- Installazione del resistore dalla luce (LDR) per anti-manomissione
- Installazione del cicalino
- Stato di funzionamento con LED indicatore rosso, giallo e verde

Specificazione

Tensione di lavoro	DC 12V ± 10%
Capacità di memoria	2000 schede utente
Distanza di lettura	3-6 cm
Corrente attiva	<60mA
Corrente inattiva	25±5 mA
Carico del blocco uscita	Max 3A
Carico di uscita allarme	Max 20A
Temperatura di esercizio	-45°C ~60°C
Umidità di esercizio	10%- 90% RH
Impermeabile	Conforme a IP68
Tempo relè porta regolabile	0 -99 seconds
Tempo di allarme regolabile	0- 3 minutes
Interfaccia Wiegand	Wiegand 26 bit
Collegamenti di cablaggio	Serratura elettrica, pulsante di uscita, allarme esterno, lettore esterno

Lista imballaggio

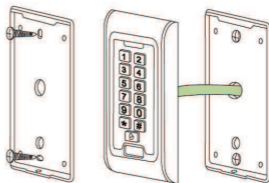
Nome	Quantità	Misure
Tastiera	1	
Manuale utente	1	
Cacciavite	1	Φ20mm×60mm, per tastiera
Tappo di gomma	2	Φ6mm×30 mm, per il fissaggio
Viti autofilettanti	2	Φ4mm×28 mm, per il fissaggio
Viti a stella	1	Φ3mm×6mm, per il fissaggio

NOTA: Si prega di assicurarsi che tutti i contenuti sopra siano corretti.

In caso di mancanze, si prega di avvisare il fornitore dell'unità.

Installazione

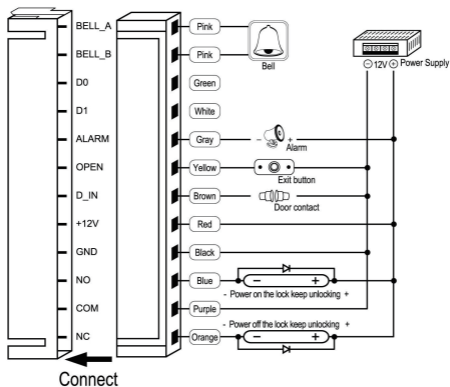
- Rimuovere il coperchio posteriore dalla tastiera utilizzando il cacciavite in dotazione
- Forare due fori sulla parete per le viti e uno foro per il cavo
- Inserire i tappi di gomma forniti nei due fori
- Fissare saldamente il coperchio posteriore alla parete
- Infilare il cavo attraverso il foro del cavo
- Richiudere la tastiera al coperchio posteriore



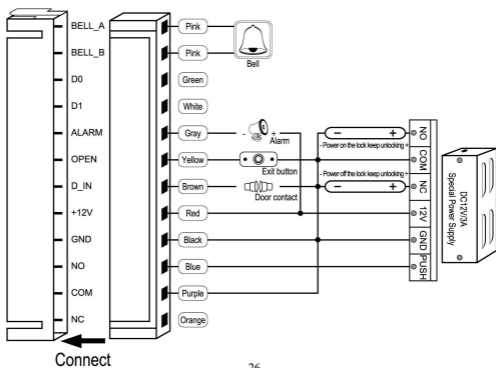
Schema cablaggio

Colore	Stato	Descrizione
Rosa	BELL_A	Pulsante campanello un'estremità
Rosa	BELL_B	Pulsante campanello ad altro estremità
Verde	D0	Uscita WG D0
Bianco	D1	Uscita WG D1
Grigio	ALARM	Allarme negativo (Collegare allarme positivo 12 V+)
Giallo	OPEN	Exit button one end (l'altra estremità collegata GND)
Marrone	D_IN	Magnetic switch one end (l'altra estremità collegata GND)
Rosso	12V+	12V+DC ingresso regolato
Nero	GND	12V- DC Ingresso regolato
Blu	Schließer	Terminale aperto (Collegare l'elettro-serratura positiva "-")
Viola	COM	Relè pubblico, collegare GND
Arancio	NC	Terminale chiuso (Collegare l'elettro-serratura positiva "-")

Schema di alimentazione comune



Schema di collegamento della potenza speciale:



Ripristinare i valori predefiniti di fabbrica

A. Disconnettere l'alimentazione dall'unità

B. Premere e tenere premuto il tasto "#" mentre si riaccende l'unità

C. Sentendo due "Di" rilasciare il tasto "#", il sistema è ora tornato alle impostazioni di fabbrica

NOTA: Viene ripristinato solo i dati del programma di installazione, e non quelli dell'utente

Allarme Anti-manomissione

L'unità utilizza un LDR (light dependent resistor) come allarme anti-manomissione. Se la tastiera viene rimossa dal coperchio, funzionerà immediatamente l'allarme anti-manomissione.

Indicazione suono e LED

Stato di operazione	LED Rosso	LED Verde	LED Giallo	Suono
anschalten	-	On	-	Di
Bereithalten	On	-	-	-
Drücken Sie die Tastatur	-	-	-	Di
Operation erfolgreich	-	On	-	Di
Operation scheitern	-	-	-	DiDiDi
Eintreten Programmiermodus	On	-	-	
Im Programmiermodus	-	-	On	Di
Zurücktreten Programmiermodus	On	-	-	Di
Öffne die Tür	-	On	-	Di
Alarm	On	-	-	Alarm

Guida alla programmazione dettagliata

1. Impostazioni utente

Per accedere alla modalità di programmazione	* [Master code] # "999999" è il codice principale di fabbrica predefinito
Per uscire dalla modalità di programmazione	*
<i>Si prega di notare che per eseguire le seguenti programmazione l'utente principale deve essere registrato</i>	
Per cambiare il codice principale	0 [New Code] # [New Code] # Il codice principale può contenere da 6 a 8 cifre
Impostazione della modalità di lavoro: Imposta solo utenti con carta Imposta solo utenti con carta e PIN Imposta solo utenti con carta o PIN	[3] [0] # Valido solo per carta [3] [1] # Valido per carta e PIN insieme [3] [2] # Valido per carta o PIN (predefinito)
Per aggiungere un utente con carta o PIN, nella modalità (Impostazione predefinita)	[3] [2] # .
	[1] [User ID number] # [PIN] # Il "numero ID" è qualsiasi numero compreso tra 1 & 2000. Il PIN ha quattro cifre comprese tra 0000 & 9999 ad eccezione di 1234, che è riservato. Gli

<p>Per aggiungere un utente PIN</p>	<p>utenti possono essere aggiunti continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione come segue:</p> <p>1 [User ID no 1] [#] [PIN] [#] [User ID no 2] [#] [PIN] [#]</p>
<p>Per eliminare un utente PIN</p>	<p>2 [User ID number] [#]</p> <p>Gli utenti possono essere cancellati continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione</p>
<p>Per cambiare il PIN di un'altra utente PIN (Questo passaggio deve essere eseguito fuori dalla modalità di programmazione)</p>	<p>* [ID Nummer] [#] [Old PIN] [#] [New PIN] [#]</p> <p>[New PIN] [#]</p>
<p>Per aggiungere un utente con carta (Metodo 1) Questo è il modo più veloce per inserire le carte, generazione automatica del numero ID utente.</p>	<p>1 [Read card] [#]</p> <p>Le carte possono essere aggiunte continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione</p>
<p>Per aggiungere un utente con carta (Metodo 2) Questo è il modo alternativo per inserire le carte utilizzando l'assegnazione del ID utente. In questo metodo, un ID utente viene assegnato a una carta. È possibile assegnare un solo ID utente a una singola scheda.</p>	<p>1 [ID Nummer] [#] [Read card] [#]</p> <p>L'utente può essere aggiunto continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione</p>
<p>Per aggiungere un utente con carta (Metodo 3) Il numero della carta corrisponde alle ultime 8 cifre stampate sul retro della carta, generazione automatica del numero ID utente</p>	<p>1 [Card number] [#]</p> <p>L'utente può essere aggiunto continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione</p>
<p>Per aggiungere un utente con carta (Metodo 4) In questo metodo, un ID utente viene assegnato a un numero di carta. È possibile assegnare un solo ID utente al numero della carta</p>	<p>1 [ID number. #] [Card number. #]</p> <p>L'utente può essere aggiunto continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione</p>
<p>Per cancellare un utente con carta sulla carta. Nota gli utenti possono essere cancellati continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione</p>	<p>2 [Read Card] [#]</p>
<p>Per cancellare un utente della carta sul ID utente. Questa opzione può essere utilizzata quando un utente ha perso la sua carta</p>	<p>2 [User ID] [#]</p>
<p>Per cancellare un utente della carta sul numero di carta. Questa opzione può essere utilizzata quando l'utente desidera apportare la modifica, ma la carta ha perso</p>	<p>2 [Card number] [#]</p> <p>Nota, gli utenti possono essere cancellati continuamente senza uscire dalla modalità di programmazione</p>

Per aggiungere un utente con carta e PIN,	in modalità (<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="#"/>)
Per aggiungere un utente con carta e PIN (Il PIN ha quattro cifre comprese tra 0000 & 9999 ad eccezione di 1234, che è riservato.)	Aggiungi la carta per un utente della carta Premere <input type="text" value="*"/> per uscire dalla modalità di programmazione Quindi assegnare alla carta un PIN come segue: <input type="text" value="*"/> <input type="text" value="Read card"/> <input type="text" value="1234 #"/> <input type="text" value="PIN #"/> <input type="text" value="PIN #"/>
Per modificare un PIN in modalità carta e PIN (Metodo 1) Si noti che questo viene fatto al di fuori della modalità di programmazione, in modo che l'utente possa eseguire autonomamente questa operazione	<input type="text" value="*"/> <input type="text" value="Read card"/> <input type="text" value="Old PIN #"/> <input type="text" value="New PIN #"/> <input type="text" value="New PIN #"/>
Per modificare un PIN in modalità carta e PIN (Metodo 2)	<input type="text" value="*"/> <input type="text" value="ID number #"/> <input type="text" value="Old PIN #"/> <input type="text" value="New PIN #"/> <input type="text" value="New PIN #"/>
Per cancellare un utente con carta e PIN , basta cancellare la carta	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="User ID"/> <input type="text" value="#"/>
Per aggiungere un utente con carta, in modalità (<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="#"/>)	
Aggiungere ed eliminare un utente dalla carta	L'operazione è la stessa di aggiungere o cancellare un utente da una carta in <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="#"/>
Per eliminare tutti gli utenti	
Per cancellare TUTTI gli utenti. Nota che questa è un'opzione importante , quindi usala con cura	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0000"/> <input type="text" value="#"/>
Per sbloccare la porta	
Per un utente PIN	Entra in <input type="text" value="PIN"/> e premere <input type="text" value="#"/>
Per un utente carta	<input type="text" value="Read card"/>
Per un utente con carta e PIN	<input type="text" value="Read card"/> quindi entra con <input type="text" value="PIN #"/>

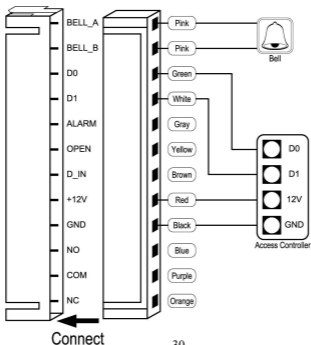
2. Impostazioni Porta

Tempo di ritardo dell'uscita relè	
Per impostare il tempo di attivazione del relè porta	<input type="text" value="*"/> <input type="text" value="Master code"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0~99"/> <input type="text" value="#"/> <input type="text" value="*"/> Il 0-99 è quello di impostare il tempo di relè porta da 0-99 secondi
Rilevamento porta aperta	
<p>Avviso di DOTL (Door Open Too Long). Se utilizzato con un contatto magnetico o un contatto incorporato della serratura, se la porta viene aperta normalmente, ma non chiusa dopo 1 minuto, il cicalino interno emetterà un segnale acustico automatico per ricordare alle persone di chiudere la porta ed continua per 1 minuto prima di spegnere automatico.</p> <p>Avviso di apertura forzata porta. Se utilizzato con un contatto magnetico o un contatto incorporato della serratura, se la porta viene aperta forzato o se la porta viene aperta dopo 20 secondi, il cicalino interno e allarme esterno funzioneranno entrambi. Il tempo di uscita dell'allarme è regolabile tra 0-3 minuti e il valore predefinito è 1 minuto.</p>	

Per disabilitare il rilevamento di apertura porta.	6 0 #
Per abilitare il rilevamento di porte aperte	6 1 #
Tempo di uscita dell'allarme	
Per impostare il tempo di uscita dell'allarme (0-3 minuti) L'impostazione predefinita è 1 minuto	5 0~3 #
Opzioni di blocco tastiera & uscita allarme. Se ci sono 10 carte non valide o 10 PIN errati in un tempo di 10 minuti, la tastiera si blocca per 10 minuti o si attiva il cicalino e l'allarme interno funzioneranno per 10 minuti, a seconda dell'opzione selezionata di seguito.	
Stato normale: nessun blocco tastiera o allarme (impostazione di fabbrica)	7 0 # (Impostazione predefinita)
Blocco tastiera	7 1 #
L'allarme e cicalino interno operano	7 2 #
Per rimuovere l'allarme	
Per ripristinare l'avviso di apertura forzata porta	Read valid card o Master Code #
Per ripristinare l'avviso di apertura porta troppo lunga	Chiudi la porta o Read valid card o Master Code #

L'unità funziona come un lettore di uscita Wiegand

In questa modalità, l'unità supporta un uscita Wiegand a 26 bit, quindi le linee dati Wiegand possono essere collegate a qualsiasi controller che supporta un ingresso Wiegand a 26 bit.



Descripción

La unidad es un controlador de acceso independiente de puerta o un teclado de salida Wiegand o un lector de tarjetas. Es adecuado para el montaje en interiores o al aire libre en entornos hostiles. Está alojado en una caja galvanizada de aleación de zinc fuerte, robusta y a prueba de vandalismo que está disponible en acabado plateado brillante o plateado mate. Los componentes electrónicos están completamente en macetas, por lo que la unidad es resistente al agua y cumple con IP68. Esta unidad admite hasta 2000 usuarios en una tarjeta, un PIN de 4 dígitos o una opción de Tarjeta + PIN. El lector de tarjetas incorporado admite tarjetas EM de 125KHZ. La unidad tiene muchas características adicionales, incluida la protección contra cortocircuitos de corriente de salida de bloqueo, salida Wiegand y un teclado retroiluminado. Estas características hacen que la unidad sea una opción ideal para el acceso a la puerta, no solo para tiendas pequeñas y hogares domésticos, sino también para aplicaciones comerciales e industriales como fábricas, almacenes, laboratorios, bancos y prisiones.

Características

- A prueba de agua, conforme a IP68
- Estuche antivandálico electrodepositado de aleación de zinc fuerte
- Programación completa desde el teclado
- 2000 usos, admite Tarjeta, PIN, Tarjeta + PIN
- Se puede usar como un teclado independiente
- Teclas de luz de fondo
- Entrada Wiegand 26 para conexión a lector externo
- Salida Wiegand 26 para conexión a un controlador
- Tiempo de salida de puerta ajustable, tiempo de alarma, tiempo abierto de puerta
- Consumo de energía muy bajo (30 mA)
- Velocidad de operación rápida, <20ms con 2000 usuarios
- Protección de cortocircuito de corriente de salida de bloqueo
- Fácil de instalar y programar
- Resistencia dependiente de la luz incorporada (LDR) para antimanipulación
- Zumbador incorporado
- LEDs rojo, amarillo y verde muestran el estado de trabajo

Especificaciones

Tensión de funcionamiento	DC 12V \pm 10%
Capacidad del usuario	2000
Distancia de lectura de la tarjeta	3-6 cm
Corriente activa	<60mA
Corriente de reposo	25 \pm 5 mA
Bloquear carga de salida	Max 3A
Alarma de carga de salida	Max 20A
Temperatura de funcionamiento	-45°C ~ 60°C
Humedad de funcionamiento	10%- 90% HR
Impermeable	Conforme to IP68
Tiempo de relé de puerta ajustable	0 -99 segundos
Tiempo de alarma ajustable	0- 3 minutos
Wiegand Interfaz	Wiegand 26 bit
Conexiones de cableado	Cerradura eléctrica, botón de salida, alarma externa, lector externo

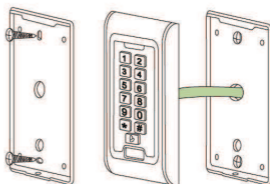
Lista de embalaje

Nombre	Cantidad	Observaciones
Teclado	1	
Manual del usuario	1	
Destornillador	1	Φ20mm×60mm, Special for keypad
Enchufe de goma	2	Φ6mm×30 mm, used for fixing
Tornillos autorroscantes	2	Φ4mm×28 mm, used for fixing
Tornillos estrella	1	Φ3mm×6mm, used for fixing

Por favor, asegúrese de que todos los contenidos anteriores sean correctos. Si falta alguno, contacte al proveedor de la unidad.

Instalación

- Retire la cubierta posterior del teclado con el destornillador especial suministrado.
- Perfore dos orificios en la pared para los tornillos autorroscantes y un orificio para el cable.
- Coloque los tapones de goma suministrados en los dos orificios
- Fije la cubierta posterior firmemente en la pared con 2 tornillos autorroscantes
- Pase el cable por el orificio del cable
- Conecte el teclado a la cubierta posterior.



Cable

Color	Funciones	Descripción
Rosa	BELL_A	Un extremo de botón del timbre
Rosa	BELL_B	Otro extremo de botón del timbre
Verde	D0	WG salida D0
Blanco	D1	WG salida D1
Gris	ALARM	Alarma negativa (alarma positiva conectada 12 V +)
Amarillo	OPEN	un extremo de botón de salida (el otro extremo conectado a GND)
Marrón	D_IN	Un extremo de interruptor magnético (el otro extremo conectado GND)
Rojo	12V+	12V + DC Entrada de energía regulada
Negro	GND	12V - DC Entrada de energía regulada
Azul	NO	Relé normalmente conectado (Conectar bloqueo eléctrico positivo "-")
Púrpura	COM	Relé público extremo, conecte GND
Naranja	NC	Relé Cerrado (conecte el cerrojo eléctrico negativo "-")

Diagrama de suministro de energía común:

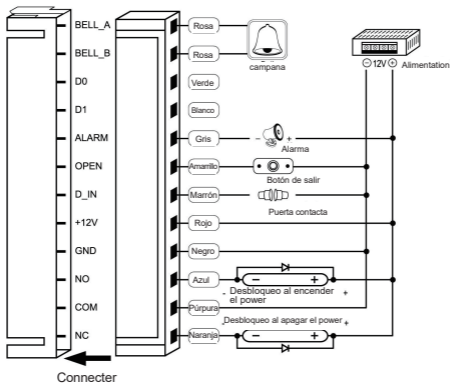
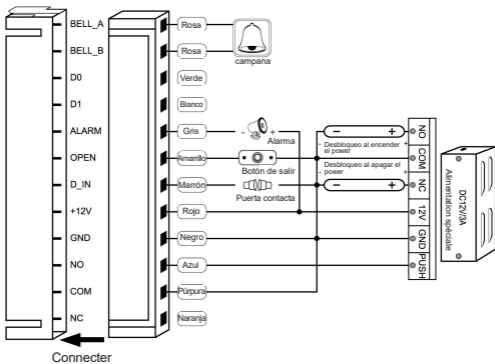


Diagramme d'alimentation spéciale



Restaura la configuración de fábrica

a. Desconecte la energía de la unidad

b. Mantenga presionada la tecla # mientras enciende la unidad

c. Al escuchar dos "Di" soltar la tecla #, el sistema ha vuelto a la configuración de fábrica

NOTA: tenga en cuenta que solo se restaurarán los datos del instalador, los datos del usuario no se verán afectados

Alarma de antimanipulación

La unidad usa una LDR (resistencia dependiente de la luz) como una alarma antimanipulación.

Si el teclado se retira de la cubierta, la alarma de manipulación funcionará.

Indicación de sonido y luz

Estado de la operación	Luz roja	Luz verde	Luz amarillo	Zumbador
Encendido	-	Ilumina	-	Di
Stand by	Ilumina	-	-	-
Presione el teclado	-	-	-	Di
Operación exitosa	-	Ilumina	-	Di
Operación fallida	-	-	-	DiDiDi
Entrar en el modo de programación	Ilumina	-	-	
En el modo de programación	-	-	Ilumina	Di
Salir del modo de programación	Ilumina	-	-	Di
Abre la puerta	-	Ilumina	-	Di
Alarma	Ilumina	-	-	Alarma

Guía detallada de programación

1. Configuración del usuario

Para ingresar al modo de programación	* [código maestro] # 999999 es el código maestro de fábrica predeterminado
Pour sortir le mode de programmation	*
Tenga en cuenta que para llevar a cabo la siguiente programación, el usuario maestro debe estar conectado	
Para cambiar el código maestro	0 [código nuevo] # [código nuevo] # Le code de maître peut-être 6-8 chiffres
Configurando el modo de trabajo: Establecer usuarios únicos con tarjeta válida Establecer usuarios válidos de tarjetas y PIN Establecer usuarios válidos de tarjetas o PIN	[3] [0] # La entrada es solo por tarjeta [3] [1] # La entrada es por tarjeta y PIN juntos [3] [2] # La entrada es por tarjeta o PIN
Para agregar un usuario en el modo de tarjeta o PIN, es decir, en el modo (Configuración predeterminada)	[3] [2] #

<p>Para agregar un PIN usuario</p>	<p>1 [usuario ID] [#] [PIN] [#]</p> <p>El número de ID es cualquier número entre 1 y 2000. El PIN tiene cuatro dígitos entre 0000 y 9999 con la excepción de 1234 que está reservado. Usuarios se puede agregar continuamente sin salir modo de programación de la siguiente manera:</p> <p>1 [usuario ID No. 1] [#] [PIN] [#] [usuario ID No. 2] [#] [PIN] [#]</p>
<p>Para eliminar un PIN usuario</p>	<p>2 [usuario ID] [#]</p> <p>Los usuarios pueden eliminarse continuamente sin salir del modo de programación</p>
<p>Para cambiar el PIN de un PIN usuario (Este paso debe realizarse fuera del modo de programación)</p>	<p>* [ID Número] [#] [antiguo PIN] [#] [nuevo PIN]</p> <p># [nuevo PIN] [#]</p>
<p>Para agregar un usuario de tarjeta (Método 1) Esta es la manera más rápida de ingresar tarjetas, generación automática de número de identificación de usuario.</p>	<p>1 [Leer la tarjeta] [#]</p> <p>Las tarjetas se pueden agregar continuamente sin salir del modo de programación</p>
<p>Para agregar un usuario de tarjeta (Método 2) Esta es la forma alternativa de ingresar tarjetas utilizando la Asignación de ID de usuario. En este método, se asigna una ID de usuario a una tarjeta. Solo se puede asignar una ID de usuario a una sola tarjeta</p>	<p>1 [ID número] [#] [Leer la tarjeta] [#]</p> <p>Los usuarios se pueden agregar continuamente sin salir del modo de programación</p>
<p>Para agregar un usuario de tarjeta (Método 3) Número de tarjeta son los últimos 8 dígitos impresos en la parte posterior de la tarjeta, número de identificación de usuario auto generación</p>	<p>1 [Número de tarjeta] [#]</p> <p>Los usuarios se pueden agregar continuamente sin salir del modo de programación</p>
<p>Para agregar un usuario de tarjeta (Método 4) En este método, se asigna una ID de usuario a un número de tarjeta. Solo se puede asignar una identificación de usuario al número de tarjeta</p>	<p>1 [ID Número] [#] [Tarjeta número] [#]</p> <p>Los usuarios se pueden agregar continuamente sin salir del modo de programación</p>
<p>Para eliminar un usuario de tarjeta por tarjeta. Tenga en cuenta que los usuarios pueden eliminarse continuamente sin salir del modo de programación</p>	<p>2 [leer tarjeta] [#]</p>
<p>Para eliminar un usuario de tarjeta por ID de usuario. Esta opción se puede usar cuando un usuario ha perdido su tarjeta</p>	<p>2 [ID usuario] [#]</p>

Para eliminar un usuario de tarjeta por número de tarjeta. Esta opción se puede usar cuando el usuario desea realizar el cambio pero la tarjeta se ha perdido	2 Número de tarjeta # Nota: los usuarios pueden eliminarse continuamente sin salir del modo de programación
Para agregar un usuario de tarjeta y PIN en modo de tarjeta y PIN (3 1 #)	
Para agregar una tarjeta y un usuario Pin (El PIN tiene cuatro dígitos entre 0000 & 9999 a excepción de 1234 que está reservado.)	Agregue la tarjeta como para un usuario de tarjeta Presione * para salir del modo de programación A continuación, asigne a la tarjeta un PIN de la siguiente manera: * Leer la tarjeta 1234 # PIN # PIN #
Para cambiar un PIN en el modo de tarjeta y PIN (Método 1) Tenga en cuenta que esto se hace afuera modo de programación para que el usuario pueda hacer esto por sí mismo	* Leer tarjeta PIN antiguo # PIN nuevo # Nuevo PIN #
Para cambiar un PIN en el modo de tarjeta y PIN (Método 2) Tenga en cuenta que esto se hace afuera modo de programación para que el usuario pueda hacer esto por sí mismo	* Número de ID # PIN antiguo # PIN nuevo # Nuevo PIN #
Para eliminar un usuario de Tarjeta y PIN , simplemente elimine la tarjeta	2 ID del usuario #
Para agregar un usuario de tarjeta en modo de tarjeta (3 0 #)	
Para agregar y eliminar un usuario de tarjeta	El operación es lo mismo que agregar y eliminar un usuario de tarjeta en 3 2 #
Para eliminar Todos los usuarios	
Para eliminar TODOS los usuarios . Tenga en cuenta que esta es una opción peligrosa , así que use con cuidado	2 0000 #
Para desbloquear la puerta	
Para un usuario PIN	Ingresa el PIN y luego presiona #
Para una tarjeta de usuario	Leer la tarjeta
Para un usuario de tarjeta y PIN	Lee la tarjeta y luego ingresa el PIN #

2. Configuración de la puerta

Tiempo de retardo de salida del relé	
Para establecer el tiempo de paro del relé de la puerta	* Código maestro # 4 0~99 # * 0-99 es configurar el tiempo del relé de la puerta 0-99 segundos

Detección de puerta abierta

Advertencia de puerta abierta demasiado larga (DOTL). Cuando se usa con un contacto magnético opcional o contacto magnético incorporado de la cerradura, si la puerta se abre normalmente, pero no se cierra después de 1 minuto, el zumbador interno sonará automáticamente para recordarle a la gente que cierre la puerta y continuar durante 1 minuto antes de apagarlo automáticamente.

Advertencia de puerta abierta forzada. Cuando se usa con un contacto magnético opcional o magnético incorporado contacto de la cerradura, si la puerta se abre forzosamente, o si la puerta se abre después de 20 segundos, el zumbador interno y la salida de alarma funcionarán. El tiempo de salida de la alarma es ajustable entre 0-3 minutos con el valor predeterminado de 1 minuto.

Para desactivar la detección de puerta abierta. (Predeterminado de fábrica)

6 0 #

Para habilitar la detección de puerta abierta

6 1 #

Hora de salida de alarma

Para establecer el tiempo de salida de la alarma (0-3 minutos), el valor predeterminado de fábrica es 1 minutot

5 0~3 # (0~3 est 0~3 minute)

Opciones de bloqueo de teclado y salida de alarma. S'il y a 10 cartes invalides ou 10 numéros PIN incorrects dans une période de 10 minutes, le clavier se verrouillera pendant 10 minutes ou l'alarme et l'avertisseur intérieur fonctionneront pendant 10 minutes, selon l'option sélectionnée ci-dessous.

Estado normal: sin bloqueo ni alarma del teclado (predeterminado de fábrica)

7 0 # (configuración predeterminada de

Bloqueo del teclado

7 1 #

La alarma y el zumbador interno operación

7 2 #

Para quitar la alarma

Para restablecer la advertencia de Puerta abierta forzada

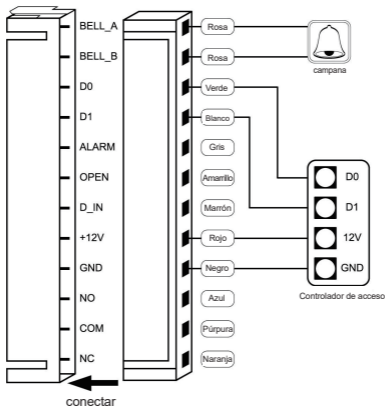
Lea la tarjeta válida o code de maître #

Para restablecer la advertencia de Puerta abierta por largo tiempo

Cierre la puerta o Lea la tarjeta válida o
Codigo maestro #

La unidad funciona como un lector de salida Wiegand

En este modo, la unidad admite una salida Wiegand de 26 bits, por lo que las líneas de datos Wiegand se pueden conectar a cualquier controlador que admita una entrada Wiegand de 26 bits.



Warning



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

Local Government Regulations

When the radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Reteless radio has a RF Exposure Product Label. Also, your user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Compliance with RF Exposure Standards (If appropriate, Reference to the actual product's Safety Marking)

Your Reteless radio is designed and tested to comply with a number of national and International standards and guidelines (listed below) for human exposure to radio frequency electro-magnetic energy.

FCC ID

The FCC ID means: This radio complies with the IEEE (FCC) and ICNIRP exposure limits for occupational/controlled RF exposure environments at operating duty factors of up to 50% talk-50% listen and is approved for occupational use only.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The CE marking means: Hereby, Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.tivdio.com

IC ID

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference, and
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

In terms of measuring RF energy for compliance with these exposure guidelines, your radio generates measurable RF energy only while it is transmitting (during talking), not when it is receiving (listening) or in standby mode.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Protect your hearing



WARNING

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.

Turn off your radio power in the following conditions:



WARNING

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Avoid Burns



Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.



Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects.

Long transmission (If appropriate)

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/ conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

EU Importer:

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 Wendeburg



Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd

Add: Room 722, Sanjiang Building, No.170 Nanyang Road,
Huiji District, Zhengzhou, Henan, China

Facebook: [facebook.com/Retekess.ru](https://www.facebook.com/Retekess.ru)

E-mail: support@retekess.com.ru